



# 畜試所訊

第 280 期  
2013 年 11 月 25 日出刊

發行人：黃英豪

出版者：行政院農業委員會畜產試驗所

創刊日期：1990 年 8 月 1 日

地址：712 台南市新化區牧場 112 號

電話：06-5911211#292 傳真：06-5911754

網址：<http://www.tlri.gov.tw>

## 2013 年臺法生醫用小型豬雙邊研討會

台東種畜繁殖場 ● 朱賢斌/報導 ● ● ●

本所申請自國科會幽蘭計畫的「2013 臺法生醫用小型豬雙邊研討會」如期於 10 月 22、23 日在新化總所盛大舉行。這個以小型豬為主題的臺法學術交流活動源自 99 年執行的國際合作計畫「生醫用豬國際論壇」，當時邀請到法國國家農業研究院 (INRA) Saint Gilles 研究所小型豬計



畫負責專家 Dr. Charles-Henri Malbert 來臺擔任專題講者，之後臺東場藉由執行 100 年科發基金計畫「生醫用小型豬照護管理技術之精進」出國研習機會，獲得 Dr. Charles-Henri Malbert 的協助與安排，前往 INRA 的 Saint Gilles 研究所，實地參訪小型豬設施，並與相關研究人員與工程師進行交流，發現雙方在小型豬相關研究與飼養管理實務上互有可供學習與借鏡的地方，因此後續雙方協議申辦此交流計畫。此次法方代表共有四位學有專精的研究人員，其中 Dr. David Val-Laillet(動物行為與神經營養學專長)，Dr. Christophe Jaeger(法國小型豬生產管理負責人)，Dr. Marie-Christine Meunier-Salaün(動物福祉與行為研究專家)來自 INRA, Saint Gilles 研究所，Dr. Catherine Larzul(豬隻遺傳選育專家)則來自 INRA, Jouy en Josas 分院。在為期兩天的議程中，四位法國專家與本所及國內研究人員分別就小型豬遺傳選育、飼養管理、行為福祉與生醫應用等議題進行交流討論，雙邊互動熱絡，並在雙方達成研議後續合作題目與人員互訪研習的共識下，為本次研討會畫下圓滿的句點。

本次交流活動的另一個重頭戲是臺東場的參訪，讓法方代表一睹臺灣小型豬的廬山真面目。感謝技術服務組陳添福組長與育種組郭廷雍助理研究員專程陪同來到臺東場協助接待與業務解說工作。10 月 25 日上午臺東場以簡單的儀式歡迎貴賓與介紹雙方研究人員，隨後換穿防護衣進入小型豬飼育設施參觀，臺東場小型豬設施與動物照護管理甫於本(102)年 2 月間通

過 AAALAC 國際實驗動物認證，法方代表對於我國建構生醫用小型豬生產供應體系之努力成果深表讚許，並對小型豬在養情形、設施的規劃與各項操作管理均留下深刻的印象。本次研討會的辦理，雙邊對彼此的小型豬研究與生物醫學領域的應用，均有相當的啟發與興趣，法方代表 Dr. David Val-Laillet 於返國後特以電郵感謝畜試所精心規劃本次交流活動與全程熱心的接待，並重申進一步的合作意願。筆者在此亦謹代表臺東場感謝所有協助與參與本次研討會的所內外長官、同仁與專家先進，衷心希望這個交流計畫能拓展臺法兩國農業科技的合作與維持友好的夥伴關係。

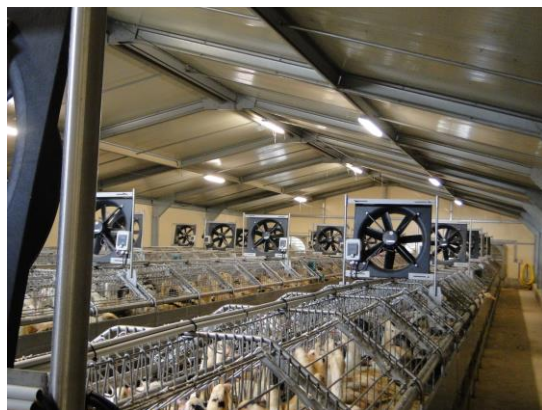


法國農業專家參觀小型豬飼育設施

宜蘭分所 ● 張怡穎/報導 ● ● ●

## 赴法進行番鴨生產、免疫模式研習

我國養鴨產業常遭遇水禽小病毒、鴨病毒性肝炎與家禽霍亂等多重病原威脅，使鴨農蒙受重大經濟損失。為此，宜蘭分所正研擬一套種用番鴨飼養模式與免疫計畫，協助鴨農發展兼顧消費者健康及永續經營的肉鴨產業。由於法國亦採人工授精方式生產土番鴨，與我國極為類似，為規劃完整養鴨產業生物安全防護網，黃振芳分所長與魏良原副研究員特於10月2日至10月15日遠赴法國進行番鴨生產、免疫模式研習。接連參訪聖布里



法國當地土番鴨飼養場嚴謹的生物安全防疫模式令人印象深刻

厄(Saint-Brieuc)的 ANSES 及 ZOPOLE，再前往法國國家農業研究院(INRA)圖爾(Tours)分院，參觀其家禽、病理研究中心。接著趕往魯塞(Roussay)參訪自1966年起便致力於鴨隻育種之 Groupe Grimaud。又跋涉至 INRA 土魯斯(Toulouse)研究中心、Ecole National Veterinaire 及蒙德馬桑(Mont de Marsan) INRA Artiguères 水禽工作站，除此之外還參觀了當地2間土番鴨生產現場與飼料工廠。魏副研究員特別提到當地包括研究中心、動物房，甚至連土番鴨生產現場的生物防疫皆做得相當到位，值得我國借鏡、學習。相信此次於法國獲得之生物安全與防疫措施資訊，將可作為我國種鴨場、孵化場之生物安全防護網建構的參考，有助於提升雛鴨之品質及鴨肉產品之安全性，使我國的種鴨及鴨產品在國際上更具競爭力，也期望兩國之農業科技能持續維持良好互動，不斷創造合作交流的機會。



## 蛋雞行為專家蒞臨分所

動物福祉的發展是畜牧業的趨勢、潮流，但如何在經濟效益與動物福祉間取得平衡，仍是全世界持續努力的課題。故此次花蓮場塗建銘主任邀請英國布里斯托大學蛋雞行為專家 Dr. Joanne Edgar 與 Mr. Jon Walton 於 10 月 19 日至 25 日訪臺，特別安排於 21 日蒞臨宜蘭分所進行交流。其中 Dr. Joanne Edgar 主要研究動物情感認知、環境對於動物影響之評估，而 Mr. Jon Walton 則致力於推動放牧蛋雞動物福祉，兩人皆對於動物福祉及行為有相當深入的研究。對於此次貴賓參訪，宜蘭分所由黃振芳分所長親自主持會談，首先由黃分所長介紹臺灣養鴨產業現況，分所業務及各項研究方向。而 Mr. Jon Walton 亦接著說明他們於啄羽、啄尾及步態分析等成果。只可惜此次會面時間稍微短了一些，期望日後還有雙方深入交流的機會，以能擦出更多的火花。



黃振芳分所長(右 3)、Dr. Joanne Edgar(左 2)、與 Mr. Jon Walton(左 3)與同仁合影

## 高雄種畜繁殖場 ● 梁桂容/報導 ● ● ●

### 巧遇今年秋 盼約明年夏

秋高氣爽的 9 月到 11 月又到了台灣水鹿的繁殖期季節，為了把握這寶貴的良辰吉時，準備好孕育新生小鹿仔的重要工作，高雄場的鹿人工生殖技術團隊採以自然配種方式之外，同時也執行計畫性人工生殖育種的任務，舉凡母鹿同期化發情調控處理、麻醉保定、公鹿電激採精技術、精子性狀評估及保存、精液選性技術、人工授精技術及腹腔鏡人工授精技術，每一個環節都是重要的關鍵，所以每年的這個季節也常是高雄場鹿舍全體同仁最忙碌的時期。

涼風徐來舒適宜人的好天氣，這是個有著好的開始的早晨，在康獻仁主任及林信宏助理研究員的帶領之下全體總動員，由於公鹿在繁殖季節情緒波動大，且具攻擊性，所以即便有著豐富執行經驗的鹿舍夥伴仍得保持愉悅的心情，但繃緊神經嚴陣以對，在順利取得珍貴的雄鹿精液後，快馬加鞭火速將熱騰騰的精子送達台南總所生理組，交由種畜禽研究團隊成員曲鳳翔助理研究員、康定傑助理研究員以性別分選儀進行精子分選流程和收集保存處理，結束當天工作時已過深夜 11 點了。翌日清晨大夥兒臉上卻不見昨日的疲憊，個個精神奕奕，前來屏東參加緊接著上演的重頭戲-腹



進行腹腔鏡人工授精手術

腔鏡人工授精；首先將母鹿麻醉保定，由 7、8 位壯漢齊力將重達一、二百公斤的母鹿抬至手術檯上，這是個與時間賽跑的過程，在定傑與信宏專業的技術下一一達成任務。

希望經過 8 個月孕育新生命的等待，抱著興奮的心情期待明年夏天的到來，小鹿仔的平安出生，更期許能成功的建構完整台灣水鹿選性精液人工生殖技術平台，為台灣水鹿人工生殖史達成一嶄新的里程碑。

## 產業組 ● 楊德威/報導 ● ● ●

### 「乳牛繁殖生理及人工授精進階選修班」功成圓滿

102 年度「乳牛繁殖生理及人工授精進階選修班」，訓練日期自 10 月 21 至 25 日止，為期一週之課程暨實習圓滿結束。本次進階選修班由技術服務組承辦此項業務，人工授精實習則由產業組一股提供牛隻 15 頭及寬闊的實習場地，實習課講師成員由蕭宗法股長領軍，及一股 3 位同仁組成，陣容堅強。學員共 35 人，主要是酪農業者，這幾年來報名受訓的學員，年齡層普遍明顯下降，大部分是 20-30 歲年輕的酪農或酪農子弟。本次進階選修班主要課程包括乳牛營養、獸醫、生殖生理等酪農最感實用之課程。為期 5 天的訓練，學員除課堂上，習得各領域專家所傳授之專業知識，並須於實習課程中實際操作以熟練乳牛人工授精技術。課程除了強化酪農業者於課堂上專業知識的汲取，希望在有限的課程中能有所收穫與心得；並安排現場實習課程，讓學員實際操作練習。鼓勵年輕的酪農，學習人工授精技術須有恆心與毅力，自己辛苦所學來的技術，在養牛的事業上，亦將終生受用。因為，使用嚴格的選拔種公牛之冷凍精液，配合乳牛人工授精技術的應用，以增進乳牛群性能改良、牛隻產乳量提高，收益自然而然增加。



學員聚精會神聆聽講師講解



蕭宗法股長示範如何進行直腸檢查

## 政風室 ● 張仙吉/報導 ● ● ●

### 政風室 102 年度資通安全講習資料

#### 資通安全宣導——「網路釣魚暨防範作法」

##### 一、網安情勢

近期，網路駭客利用「跨站網頁（Cross-Site Scripting；XSS<sup>1</sup>）攻擊」



手法，將攻擊程式碼暗藏於電子郵件內容中（無附加檔案），並針對微軟（Hotmail 及 msn）及我電信服務業者（Hinet 及 msa）之電子郵件用戶實施「網路釣魚」活動。

## 二、釣魚手法

- （一）竊取通訊錄、電郵內容，並設轉寄：當收件者透過 Hotmail 網頁電郵收發系統開啟或預覽電郵後，收件者將在不知情狀況下，自動連線至中繼站下載一段惡意網頁程式語言，藉以竊取收件者信箱內所有通訊錄、電子郵件等資訊，並暗中設置電郵轉寄帳號，監控收件者網頁信箱通聯狀況。
- （二）騙取電郵帳號密碼，並盜取瀏覽記錄：當收件者透過我電信業者網頁電郵收發系統開啟或預覽惡意電郵後，收件者將在不知情狀況下，自動連線至中繼站下載一段惡意程式碼，再將收件者瀏覽器導入假的網路電郵登入頁面，引誘收件者重新輸入電郵帳號密碼，並盜取網頁瀏覽器之瀏覽紀錄，瞭解收件者網路瀏覽情形。

## 三、防範作法

- （一）不隨意開啟或預覽不知名的電郵信件，並確認電郵轉寄功能未遭開啟設定或異常新增電郵通訊錄帳號。
- （二）目前僅趨勢科技公司針對微軟之電郵收發系統之登入網頁型弱點攻擊提出解決對策，惟網頁程式語言一旦改寫後亦將無法查殺。
- （三）如信箱已遭設定轉寄，或曾經開啟不知名的可疑信件，疑似遭到相關危害，請進行災損控管與應變措施。
- （四）在微軟公司或我電信業者尚未修補此一弱點前，請避免使用微軟 Internet Explorer 網頁瀏覽器進行網頁電郵相關操作，改用其他瀏覽器（如 Firefox）進行相關作業，亦可透由 Microsoft Office Outlook 或 Outlook Express 等軟體進行郵件處理。

## 四、風險控管

此案例攻擊手法，與使用者使用何種版本的作業系統無關，只要使用 IE 瀏覽器登入微軟 Hotmail 或我電信業者之網頁電郵系統閱覽電郵內容時，即有可能會造成個人電郵隱私危害，身陷網路通聯危機。基此，我們必須重新檢視電腦防禦架構與檢測流程，以應付未來此類手法繼續被利用，並重視教育宣導的必要性。

※ 本所檢舉貪瀆專用信箱：台南市新化郵政第三十四號信箱

※ 本所檢舉貪瀆專線：(06) 5911848

※ 本所檢舉貪瀆傳真：(06) 5912832

## 提升全民反貪意識

廉能是政府的核心價值，貪腐足以摧毀政府的形象，公務員應堅持廉潔，拒絕貪腐，法務部廉政署廉政檢舉專線 0800286586

## 生力軍來報到

本組 10 月 18 日一位新同事來報到了，他是今年高考公職獸醫師類科第一名的郭哲瑋，初見到他以為是鄰家小男孩，長相斯文，謙和有禮，詢問之下才知道是我們的新同事，以下是他的自我介紹：

大家好，我是郭哲瑋，民國 77 年出生，來自台南市安南區土城，目前單身，興趣是看電影、逛街、旅遊，大學就讀中興大學獸醫學系，大五實習時主要在學校教學醫院小動物內科跟診，畢業之後曾錄取 100 年地方特考並分發至花蓮縣豐濱鄉公所服務約一年的時間(101.03-102.03)，主要辦理畜禽調查及疾病防治等業務。很榮幸今年(102 年)能考取高考公職獸醫師類科，並分發至本所服務，有感於自己現場實務及研究經驗的不足，希望往後有機會能向各位前輩們學習，早日將工作上手，並貢獻一己之力。

本組新增了一名生力軍，相信未來對於生物安全與畜禽保健方面有相當的助益。



郭哲瑋助理研究員

## 生理組 ● 楊鎮榮/報導 ● ●

### 山羊選性精液腹腔鏡人工授精現場大搜密

時序進入初秋是山羊發情季節的開始，亦是磨槍多時的 XY 精子篩選技術現場上陣的時候！本組派出了選性精液篩選技術大師曲鳳翔、腹腔鏡人工授精技術大師康定傑，山羊麻醉保定技術大師蔡瑞華，以及高雄場支援反芻動物腹腔鏡外科技術大師林信宏，共同為本所營養組的乳用山羊，進行選性精液腹腔鏡的人工授精。

話說人工授精嘛！為何要如此大陣仗呢？因為選性精液經歷過了雷射精子篩選儀的分離後，所得到的純 X 或純 Y 精子彌足珍貴，將來



林信宏助理研究員(左1)、蔡瑞華先生(左2)、康定傑助理研究員(右2)與曲鳳翔助理研究員(右1)這一群大師們並不是在揮刀舞劍，而是緊盯著電腦螢幕，進行山羊選性精液的腹腔鏡人工授精。

仔羊的公母性別在此時就可以被決定了，藉由腹腔鏡技術，精準地將精液直接注射在排卵端的子宮角內，以達到少量精子即可成功授精，並順利分娩得到理想性別的仔羊。

不過，且看這一群大師聚精會神地在觀看什麼呢？原來腹腔鏡人工授精技術，只需要在母羊腹腔切開兩個2~3公分的傷口，然後就可以將腹腔鏡與人工授精槍深入腹腔內部，藉由腹腔鏡光纖傳遞的影像，即可透過電腦螢幕觀看到腹腔內的即時影像，然後精準地進行人工授精。所以大師們的功力並不是揮刀舞劍，而是緊盯著電腦螢幕啦！

## 彰化種畜繁殖場 ● 蕭智彰/報導 ● ●

### 新人換新血 語文能力強

廖惻君小姐，今年通過公務人員高考三等考試，於10月至本場報到。廖小姐出生於雲林縣，家中排行老大，從小就培養了熱心照顧人的個性及富有責任感。畢業於國立中興大學外國語文學系，主修英文文學，另一副修外語則選讀德文。喜歡閱讀、音樂與運動，且透過學習長泳來改善體質及訓練對事情的耐心和專注力，全神貫注處理好每件身旁的人事物。

廖小姐在大學時代參加校外外文營隊打工，了解團體互助的精神和重要性，培養個人溝通能力，且曾擔任家扶中心的信件翻譯員，了解不同國家節慶及其教育環境，使她更珍惜及知足自己擁有的現有資源，而翻譯認養兒童的信件，增加她對於英文和文字的敏銳和翻譯速度。畢業後，先在民間企業上班，有國貿和船務相關的實務經驗，並有辦展經驗、接待展覽中來訪的外賓，介紹產品並協助主管報價訓練等經歷，資歷完整。



新進行政人員廖惻君小姐

彰化場內的各研究人員與同仁對於新進人員，皆本著同是一家人的心情，且經賈玉祥場長在業務的指導下，加上廖小姐樂於協助場內同仁及團結合作下，相信她很快就會融入這個大家庭之中，展開一段新的人生歷練，樂於完成本場交付工作。

## 人事室 ● 陳姿含/報導 ● ●

### 人事訊息

- 一、本所遺傳育種組助理研究員郭哲瑋、主計室組員曾信勇、人事室組員崔綺雲、恆春分所助理研究員廖俊麟及彰化種畜繁殖場課員廖惻君為102公務人員高等考試3級考試錄取人員，並皆於102年10月報到接受實務訓練。



- 二、本所秘書室書記林桂榮，於102年10月23日考試分發法務部矯正署雲林監獄；人事室約僱人員王珮蓉於102年10月23日約聘期滿離職；本所花蓮種畜繁殖場課員林當文，於102年10月24日調任花蓮縣立花崗國民中學事務組長。

## 政令宣導與人事法規

- 一、行政院函以，有關發給按月支(兼)領月退休金(俸)人員102年年終慰問金，其月退休金(俸)基準數額定為新臺幣2萬元以下。
- 二、公務人員保障暨培訓委員會修正「公務人員考試錄取人員訓練成績考核要點」及「公務人員考試錄取人員訓練獎懲要點」，並自中華民國102年11月1日生效。相關規定請參照本所人事室服務網/任免遷調/考試分發。
- 三、行政院修正「行政院與所屬中央及地方各機關公務人員休假改進措施」第五點及附表，放寬於休假期間及其相連例假日之連續假期期間至「旅行業」、「旅宿業」、「觀光遊樂業」等三行業刷卡均可納入補助，並自103年1月1日生效。詳細規定請參照本所人事室服務網/差假管理/國民旅遊卡。
- 四、行政院修正「全國軍公教員工待遇支給要點」附表九「子女教育補助表」，除規定五、(一)有關「全免或減免學雜費(含十二年國民基本教育學費補助)」不得請領部分，自103學年度第一學期起實施外，餘均自102學年度第二學期起實施。詳細規定請參照本所人事室服務網/待遇退撫/權益義務福利。

秘書室 ● 王秀娟/報導 ● ● ●

## 102 年防護團常年訓練圓滿辦理完成

102 年防護團常年訓練於 10 月 16 日舉行，本所防護團編制有管制中心、防護隊、救護隊、消防隊、工程隊、供應隊六大編組，訓練除了以員工面對各項災害，實施預防訓練，以降低單位人員生命財產之嚴重損害為主之訓練外，近年來也針對員工的生理、心理健康實施相關講座，另外在公務上應注意的資料安全防護亦不遺餘力的宣導，以提醒員工在公務與個人的機密防護的重要性。

本年度特別商請衛生福利部台南醫院營養組蔡佩芬主任蒞所講授「食在安心營造健康」議題，蔡主任以深入淺出的方式讓團員們了解生活週遭應注意的食品安全，從食品添加物、食品法規規範、如何均衡分散飲食風險、如何減少塑化劑的攝取，每個主題項目都攸關我們的自身健康，讓團



防護團常年訓練上課情形



員獲得甚多知識，獲益良多。

另外又邀請到台南市調查處新營調查站張初達主任講授「公務員赴大陸安全及資安問題探討」，張主任以多個案例讓團員了解公務員赴大陸的安全問題應注意的事項及所面臨的各種誘惑，讓大家認識可能面臨的違反法律規定的種種狀況，更對個人網路資料安全上的應注意事項再次提醒團員資料安全維護的重要性。

本所防護團成員編制 70 人，本次出席率達 81.43%，每年的防護團常年訓練本室皆用心良苦尋找相關對團員身心狀況有益的課題，聘請演說精闢的講師授課，讓防護團訓練不再是枯燥乏味的制式訓練，往後的相關訓練如果有您感興趣的課題，即使是非防護團成員也歡迎參加喔，明年大家一起來參與。

## 102 年度行政院農業委員會暨所屬機關政府採購法研習會

行政院農業委員會為使會屬各機關承辦採購同仁能充實採購專業知識，每年度都有辦理政府採購法相關研習訓練，以預防各機關採購缺失之發生，本年度訓練分成東區（6 月 20 日林務局花蓮林管處）、中區（9 月 26 日農糧署）及南區（10 月 17 日畜試所）分別辦理。這次在畜試所的訓練課程也請各機關業務單位派員參加（本所及分所場各業務單位此次均有派員），本次講習重點，為著



政府採購法研習會上課情形

重業務單位人員辦理採購時實務上需注意的法令規定，以避免違法。本次參加人數多達 90 人，行政院農業委員會秘書室用心分區辦理這一系列訓練課程，目的也是希望各機關承辦同仁能熟稔政府採購法相關法令，避免於承辦各項財物、工程、勞務採購業務中發生因不諳法規或誤解法令而違反規定，進而有效提昇各機關承辦人員辦理採購專業能力。

本次研習訓練專題為「採購稽核研討」，講座為農業委員會秘書室李有智秘書，李秘書於農業委員會有多年辦理採購業務之實務經驗，且嫻熟法令，是會屬機關承辦採購同仁如有採購之疑難雜症必請教的最佳導師，本次講座李秘書講授了多年來各機關在辦理採購業務上易犯的錯誤態樣，輔以各種範例說明再佐以法規講解，讓政府採購法研習生動活潑了許多，也提供了各會屬機關同仁最佳充電機會，本次研習訓練可謂圓滿成功。

## 102 年高考人事上榜心得

林桂茶報導

今年高考有幸在人事行政類科榜上有名，在此與大家分享一些淺薄的感想與經驗，希望能有一點參考的價值吧！本身是師院畢業的，認真準備考試的時間是 2 年，之前還有唸了 2 個月就去試水溫考 100 年普考，中間約有 1.5 年是全職，因為今年 3 月考上初等考，5 月中報到，所以最後階段

也是兼職，以下大概略述準備的歷程，再分享各科準備方式：

### ※準備歷程

#### ◎100年5~7月-試水溫期

自己先買補習班的課本來看，心理學想說有教育心理學的基礎，就先買張春興的“現代心理學”這本來啃，大概就是每科翻完一遍就衝去考了(總分56.83，離錄取大約差15分)，真是勇氣可佳！



林桂綦小姐

#### ◎100年7月~100年10月-兼職/填鴨期

考完隔週就開始補習了，為了讓自己有破釜沉舟的決心，報的是高考人事行政的「年度班」，雖然前面有2個月是自己盲目的唸，但對補習時進入狀況還滿有幫助的。這期間都還是兼職，平均一週有3個晚上要補習，加上週末都是2堂課(6-7小時)，還要看函授，就是呈現一個快要爆炸的狀態，也沒什麼時間複習，終於決定在100年11月辭職開始全職準備考試。

#### ◎100年11月~101年7月-全職讀書/第一次衝刺期

開始全職讀書後一天約唸10小時，分早中晚三個時段(4+4+2小時)，晚上10點以後就不看書了，如果遇到晚上有補習，補完回家只會把上課沒聽清楚或漏抄的部分聽一下錄音，(會先用鉛筆記下秒數)，隔天早上會先複習前一天晚上的課程、讀同一科，下午就讀另一科，早、午時段換科目時會各撥出30~40分做一下行政學、行政法、法緒、憲法這四科的選擇題，晚上通常是安排民、刑總或心理學這些分量較少的科目，原則上會法科、學科交替唸，大腦比較不會感到疲乏，一天念三個科目。第一年成績高考差0.7分，普考差0.17分，真的是想哭但是哭不出來！只能說努力不夠，技不如人了。

#### ◎101年8月~102年5月-全職讀書/無補習期

101年7月後就是全職讀書自己唸，讀書時間安排大致與先前一樣(4+4+2小時)，不過下午休息的時段有撥空去運動快走，沒補習多了很多唸書時間，有些沒把握的科目準備策略有改變，例如：「各國」這科改成一次將一個國家的人事制度全部念完，再念下一個國家，對體系感的建立很有幫助。因為一開始設定的停損點是二年，地特考完覺得不是很有把握，就想認真準備一次初等考吧！於是利用地特考完後的五週來準備初等考的「一般行政」與「人事行政」類科。

### ●初等準備策略

「行政學」跟「現行考銓制度」這兩科算是初等的專業科目，也正好是高考人事的專業科目，所以主要是加強法學、公民這兩科，另外，國文則需加強公文格式用語、成語、年齡用語、季節描寫、書信用語、題辭等



瑣碎的部分，閱讀理解的古文題型就只能多寫閱讀測驗培養語感，至於102年初等考出題較多的白話文閱讀部分，完全是靠大學累積的老本了。

3月時，在一週內得知地方特考落榜、初等考「一般行政」與「人事行政」類科雙榜的消息，心情真是像洗三溫暖一般，內心也感到很混亂，因為聽過不少先考上低職等，卻過好幾年才考上高考的案例，不過因為是7年級前段班年紀不小了，還是決定先去上班累積年資。

### ◎101年5月~7月-兼職/最後衝刺期

本來上班前還想說晚上認真一點，應該可以唸個4小時(19-23點)，但事實證明，即使還算準時下班的工作，因為看了整天電腦眼睛很痠，加上惰性作祟，晚上能唸2小時就不錯了，有時候上班比較忙，晚飯後還要先小睡半小時才有力氣唸書。

然而，我的單位7月初剛好要承接一個新業務，從6月底就開始教育訓練，但正常業務並不會減少，所以我的進度表上從6/20以後都是空白的，現在更想不起來唸了什麼，只能說每天維持至少碰一科、做選擇的習慣，可能一天唸不到1小時。幸好結果還不錯，現在看分數覺得普考那兩天應該是去「熱身」的(跟錄取分數差了快5分)，好險高考上了，不然真的很懷疑自己有沒有毅力再繼續考下去。

### ※各科準備技巧

行政類科的考試大抵可歸結為法科、學科、商科三類，因為商科(如：經濟學、財政學、會計學等)沒接觸過，僅分享法科、學科的準備方法：

#### 1. 法科(如：行政法、民法總則與刑法總則、現行考銓制度、公務員法等)

基本要求是「重要法條」要熟，除了老師上課提示的，有選擇題的科目多做題目也可分析出哪些法條重要，另外，輔以重要的「大法官釋字、判例、法院決議」等可引用支持學說的依據，這些都只要背「關鍵字」即可，其他部分僅理解其意後，在申論作答時可自己敘述，但仍不宜過於白話，要盡量使用法律用語(如：運用經驗法則、基於有權力便有救濟與對人民基本權之保護)，讓閱卷老師覺得你「法感」不錯，跟他是同路人，通常除了刑法老師比較堅持自己的理念以外，其他科目若你言之有理，就算支持的學說不同還是會給分(至少不會打2、3分這種)。

重要法條部分我有作成簡表方便攜帶背誦，大法官釋字等則依課程架構出現順序寫一份簡要筆記，必要時可編一些口訣來輔助記憶，另外像民法很多重要題型(如：無權處分、意思表示錯誤等)都有固定的適用法條，依序將法律效果→後續處理→救濟與時效寫成法條組，在複習時與申論作答可較省時。

#### 2. 學科(行政學、心理學、各國人事制度、社會學等)

這部分需要背誦的份量會比法科還要多，首先要熟記各單元的重要

學者及其學說，作答時切勿張冠李戴，若是學說或制度有「演變、流變」的，也要熟記其發展的時程，並注意與其他制度的發展時程對照(如：行政學預算制度與府際關係或公共行政發展時期之對照；各國人事制度中各國家任用制度的演變比較)，可依自己的需求畫成圖表對照，以助記憶或建立體系感。

此外，亦可記憶一些學科中的名人名言、特殊頭銜(如：Maslow 是人本心理學之父)，有選擇題的科目有時會考，寫申論題時也有增加版面及提升答案質感的作用；再者，許多學科都是翻譯自外國的學說，便有大量的「英文縮寫名詞」，例如：行政學中「古立克提出的管理原則 POSDCORB」，其實這也相當於一種口訣，亦是解釋名詞、選擇題型常出現的考題，最好可以熟記其對應的中、英文，英文就算拼不完整也至少要具備「再認」的能力，這些瑣碎的資料也都可用口訣輔助，可利用活頁小卡作成「口訣本」利用零碎的時間背誦。

網路上也有許多上榜生分享的口訣與筆記，只是每個人的思維邏輯不同，還是要挑自己唸起來順口、記得住的，或可參考前人的口訣做修正。

### 加工組 ● 萬添春/報導 ● ● ●

## 美國普度大學動物科學系主任 Dr. Allan G. Mathew 蒞臨參訪

美國普度大學動物科學系系主任 Dr. Allan G. Mathew 於 10 月 30 日，由台大動物科學系系主任陳明汝教授陪同前往本所參觀。由於普度大學與台灣大學互為姊妹校之友好關係，故在畜牧領域上有相當多的合作與交流。Dr. Mathew 的專長領域為畜禽腸道菌相變化之研究，同時專精於畜禽營養與病原菌之抗生素抗性研究。本次 Dr. Mathew 來訪的目的，除了了解台灣畜產研究現況外，同時前往台南科學園區參觀生技產業之發展。參訪當天，一早由王治華主任秘書(親自接見貴賓及致贈禮物，並由技術服務組陳添福代理組長為來賓進行陳列館簡介，過程中 Dr. Mathew 對於本所禽畜育種研究結果表示相當讚賞。接著由謝昭賢組長陪同下轉往產業組牛舍參觀，透過介紹更了解本所牛隻飼養與廢棄物處理技術之成果。接近中午之時 Dr. Mathew 則前往本組三樓，由陳文賢代理組長親自進行本組研發成果簡介，同時邀請所內營養與微生物研究之專家進行座談，彼此交換研究心得與意見。結束所內的行程後，下午由本組林幼君助理研究員陪同前往南科景岳生物科技進行參訪。本次參訪行程由於各單位的協助與配合，讓 Dr. Mathew 進一步了解台灣畜產研究的趨勢與產業方向，過程中也不斷拋出許多合作議



王治華主任秘書(左 2)代表本所致贈 Dr. Allan G. Mathew(右 3)與陳明汝教授(右 2)禮物



題與概念，期盼為本所與普度大學之間的交流合作立下開端，促進未來兩國研究合作的契機。

## 本組新的工作夥伴張勝凱先生

本組 10 月份有迎新亦有送舊。原外包人員簡義容小姐因新婚後與夫婿搬至台中一起生活與工作，享受正常的家庭生活，亦祝福義容早生貴子。新的工作夥伴張勝凱先生是在地新化人，雖是新的工作夥伴，過去數年來三節加工品製作忙碌時，都會到肉品加工廠支援，對組內事務相當熟悉，所以能在短時間內對經手的工作做到盡善盡美，亦為加工組注入一股新的活力。相片上衣服的汗水，是勝凱負責乳品製作與清洗所留下，不但負責肉品試驗研究工作，亦協助乳品廠的機械維護運作。



新的工作夥伴張勝凱先生

## 恆春分所 ● 涂柏安/報導 ● ● ●

### 新鮮人報到

恆春分所期待已久的 10 月份高分發新人廖俊麟於 10 月 22 日至本分所報到！俊麟家住南投草屯，從小以來即對生命醫學充滿熱忱，也因此高中聯考填志願首選即進入中興大學獸醫學系，並在過程中學習到扎實的基礎學科技能，也在臨床實習中得到許多寶貴的經驗。在工作學習方面，自中興大學獸醫學系畢業後，仍持續不斷進修有關臨床實務相關技能，領域包括大動物、經濟動物及伴侶動物等。俊麟對於生理學、動物行為學、病理學、藥理學、內外科學及關於生產醫學的最新觀念都有濃厚的興趣。到恆春分所報到後，更能將以往書本上的理論實際於現場草食動物驗證，期待有朝一日俊麟能成為具研究素養、臨床實務與現場管理經驗都充足的全方位獸醫師。期待俊麟的加入能讓分所的研究人員及獸醫陣容更加堅強。



廖俊麟助理研究員

## 主計室 ● 曾信勇/報導 ● ● ●

### 主計室新鮮人

大家好！我是今年主計室新進同仁曾信勇，老家在屏東縣佳冬鄉，也是 4 年前八八風災水淹兩層樓受災區，所幸我家不在靠近海邊的村莊，所以沒受到海水倒灌的災難，不過我家及一些親戚從事的養殖漁業也受到重

創，但也使得當地居民有免費的魚可抓，當時也出現了許多親戚到我家避難寄住的情形，所幸天佑我家鄉，現已恢復以往的景象，近幾年颱風來襲尚能安然渡過。

另外因大學及工作都在台南，所以對台南也算相當熟悉，堪稱第二個故鄉了，所以選填志願台南當然是第一首選，另外因本人的興趣是放牛、放羊、放馬吃草及嚮往大自然的工作地點，與網路上看見網友對這裡的評語是『新化牧場好風光，風吹草低見牛羊』，這優美的好山好水，是台南的驕傲....新化～畜畜驚奇，如牧春風。

當下畜試所就是我理想的第一志願，在這裡上班了一個禮拜多，所區裡的廣大綠地令人心曠神怡，同仁間也很好相處，有問題也會不厭其煩細心的給予教導，往後有相關業務承辦的部分，因新手上路也請大家多多給予指教，謝謝。



曾信勇先生

營養組 ● 李免蓮/報導 ● ● ●

## 102 年度飼料化驗分析技術研習班圓滿結束

飼料化驗中心的年度大事「分析技術研習班」於10月7日至9日於農訓中心及化驗室辦理，三天的課程，從檢驗概論、品質管理到品質分析，共進行了7種飼料品質檢驗項目的實習，20位學員分組分批實習，儘量讓每位學員能親自動手、體驗與了解每一分析流程之重點與注意事項。短短時間內，讓大家彼此認識與切磋，希望回到崗位上後能發揮這次的訓練成果。



行政院農業委員會畜產試驗所 102年飼料化驗分析技術訓練班合影

## 研商飼料營養組--組改合併會議第二砲

飼料營養組合併協調會議於10月28日假本組會議室舉行，除兩組研究人員外，王治華主任祕書、龔節玉主任及研考陳翠妙副研究員也列席指導。本次討論重點在於兩組業務整合後之未來“飼料營養組”人力、經費與研究計畫等運作、合併後之任務分工、短中長程業務規劃及主要任務窗口等。為了加強業務分工及管理之需，除了飼料化驗中心、飼料廠及農機庫三大公共服務業務之外，再增設動物營養研究室與飼料作物研究室，以強化研



發能量及資源整合運用。同時會中決議組改過渡期(103年度)仍以維持目前兩組運作模式，從穩定之中再求成長發展，以利將來業務執行上得以順暢，完成併組無縫接軌之終極目標。

## 新竹分所 ● 王思涵/報導 ● ● ●

### 送舊

時節邁入秋季，牛群也漸漸脫離夏季熱緊迫準備迎接舒適產奶的豐收季節。但是，經營系上又要送走一位相處 3 年多的好同事，蕭方君助理研究員即將於今年 11 月調任至台北家畜衛生試驗所服務。方君小姐是中興大學獸醫系碩士班畢業，獸醫高考及格後曾在不同領域服務過，98 年因緣際會下來到分所服務，負責系上所有牛群健康管理、疾病治療及配種分娩等獸醫相關業務，以及協助試驗計畫之推行。方君到分所服務迄今，從未婚、已婚到成為一個可愛小女孩的媽媽，筆者常在辦公室休息時段跟方君一起談論身為人母之媽媽經，還有家庭的大小事，所以深知方君是為了一家團圓的考量才轉調回台北，但仍然充斥著感傷與不捨，因為筆者在分所任職的 6 年內，方君已經是第 5 位離開的同事了。不過，感謝方君這幾年來對分所及系上的付出，無論是牛群繁殖配種資料、牛籍資料卡、牛群妊娠確診表等，方君都細心的整理給大家，讓系上管理作業之每個環節都很順利，牛群數也與日俱增。謹代表分所全體同仁衷心祝福他們一家幸福團圓、職場順利及家庭圓滿。



蕭方君小姐(左)與張菊犁分所長(右)及李國華主任(中)合影

## 澎湖工作站 ● 陳綵慈/報導 ● ● ●

### 秋收

澎湖工作站位於澎湖縣西嶼鄉，由馬公市經白沙鄉，經過(曾是東亞第一長橋)的跨海大橋後，車行約 5 分鐘可到達，就在縣道旁外圍有南洋杉及木麻黃做為地界，兼具美觀、綠化及防風功能。本站占地 15 公頃，除了辦公廳舍、農機庫及牛羊舍等建築，更擁有大片草地，主要種植盤固拉草(A24、A256)。部分草區供作牛、羊隻放牧外，其餘在夏秋可收割乾草推廣給農民。

澎湖雨水主要來自梅雨及颱風的降雨，春雨之後草況較佳，夏季雨水有益於牧草的生長，本站會在夏季及早秋收草，今年分別在 8 及 10 月收割，主要是今年春雨較晚，快 5 月份才下第一場春雨，卻連下了 1 個月，因此，今年第一次收草硬是拖到 8 月份，收尾的時候還被雨追趕。接著又是颱風頻繁報到，雨量不大且草量也不夠，卻也只能看天嘆氣。10 月終於又逮到連續 1 週的放晴日，才把今年的乾草收穫完畢。

收草前使用曳引機附載割草機割草，日曬 1-2 日後更換翻集草機翻草，減少乾草的水分，再經過 0.5-1 日的日曬，即可進行打包。有別於台灣本島常用的打包機將乾草收為圓柱狀，本站使用的方形打包機，主要為草地面積較小，乾草房容量有限，且方形草塊不需大型機件搬運，較適合本站運作，也提供地區農民的需求。只是打包機老舊，壓力不均，保險絲老是折斷，機器狀況差時，每打一粒草可斷一支螺絲，經常令操作機器的大哥臉色發青，實在是辛苦現場工作人員了。今年首次收草，恰逢學生到站實習，帶給他們難忘的體驗！



曳引機附載方形打包機作業中



打包好的草塊集中堆放，待農民載運

## 花蓮種畜繁殖場 ● 謝佳容/報導報導 ● ● ●

### 學思並進 豐收的十月

本月陸陸續續的有兩批外賓來訪。首先，來自英國布里斯托大學的 Jon Walton 先生於 10 月 22 日蒞場參訪。Jon Walton 先生目前於布里斯托大學攻讀碩士學位，其研究主題著重於家禽的動物福祉，針對雞隻的動物行為進行飼養環境的改善。本場塗建銘主任於 8 月參訪英國動物福祉現況時，與其研究室有所交流並邀請 Jon Walton 先生回訪，希望他能就本場雞隻的飼養現況提出建議。Jon Walton 先生對於我們的新種雞舍雞籠的設計甚表贊同，並且建議我們在雞籠裡增加抓抓板(scratch pad)的設置，以增加雞隻的玩興，紓解生活壓力。Jon Walton 先生不愧是動物行為學的專家，每每在我們疏忽之處都能給予指正。動物福祉是畜牧業所面臨刻不容緩的議題，而花蓮場也就家禽飼養管理的動物福祉研究投注人力物力，希望未來能成為雞隻飼養的模範場！

接著，於 10 月 30 日，法國國家農業研究院的 Dr. Elizabeth Blesbois 在遺傳育種組林秀蓮助理研究員與陳佳萱助理研究員的陪同下來到花蓮場參訪。Dr. Elizabeth Blesbois 是禽類精液冷凍保存的先驅，在她的帶領下法國國家農業研究院建立了禽類冷凍精液銀行，無論是在品種的保存與多樣性的維持都貢獻良多。雖然 Dr. Elizabeth Blesbois 已是第二次造訪台灣，但是是第一次來到花蓮。一行人先來到會議室，由蘇安國場長為大家解說花蓮場的研究重心與未來發展方向，並由場長帶領至場區參觀。她對本場的白水牛甚感興趣，並認為白水牛與黑水牛在基因與生長繁殖表現上的差異是個值得探討的主題。而鬥雞又是一個抓住 Dr. Elizabeth Blesbois 目光的動物，她十分好奇我們是如何馴服這些看起來孔武有力又不懷好意的傢伙！對於花蓮場未來將成為雞隻的研究中心，我們也藉此機會展現花蓮場的企



圖心與期待和 Dr. Elizabeth Blesbois 合作的想法，更希望她沒被 6.3 級的地震嚇到，有機會能再次光臨花蓮場進行交流！



蘇安國場長(右)與 Jon Walton(左)先生說明吉安山羊的育種



Dr. Elizabeth Blesbois(左)與蘇安國場長(右)討論家禽冷凍精液庫的建置

## 飼料作物組 ● 張世融/報導 ● ●

### 赴日本研習芻料用水稻生產利用技術

本組林正斌博士與張世融博士於 9 月 22 日至 10 月 12 日遠赴日本，到日本國家農業暨食品產業技術總合研究機構(NARO)的作物學研究所以及畜產與草地研究所，執行 102 年農委會國際合作計畫，研習芻料用水稻生產利用技術。

林博士與張博士兩人此行分別到 NARO，在關東及東北地區的各相關研究單位研習及學術交流，包括位於茨城縣笠波市的作物學研究所(NARO Institute of Crop Science)、位於岩手縣盛岡市的東北農業研究中心(NARO Tohoku Agricultural Research Center)的畜產與飼料作物研究組(Livestock and Forage Research Division)、位於秋田縣大仙市的東北水稻育種分場(Tohoku Rice Research and Breeding Station)，以及位於栃木縣那須鹽原市的畜產與草地研究所(NARO Institute of Livestock and Grassland Science)。NARO 方面在這 21 天精心安排了 24 節芻料用水稻及飼料作物相關課程共 72 小時，由 20 位不同領域的專家為林博士與張博士講習，並引導參訪關東及東北地區栽培生產飼料稻之農家，現場觀摩飼料稻收穫及調製作業。林博士與張博士也分別於畜產與草地研究所及東北農業研究中心各進行兩場專題演講，並與 NARO 相關領域的專家進行 3 場座談討論會，雙方就芻料用水稻及芻料研究等議題熱烈交流討論。

此次研習承蒙 NARO 畜產與草地研究所的月星隆雄(Dr. Takao Tsukiboshi)與 NARO 東北農業研究中心的押部明德(Dr. Akinori Oshibe)兩位主管專家費神，並不嫌麻煩地設計課程及安排行程，才得以順利完成而收穫匪淺。NARO 的專家們不藏私地傾囊相授，熱烈回應交流，令人印象深刻而感動不已！林博士與張博士兩人帶回來豐富而寶貴的日本經驗與技術，相信將正面影響本所同仁芻料作物的研究動能，進而提升本所芻料作物研究的水平！



張世融博士(左)和林正斌博士(右)  
參訪日本東北農業研究中心



林正斌博士參訪日本畜產草地研究所

## 太魯閣馬拉松心得

## 飼料作物組 ● 李姿蓉/報導 ● ● ●

位於花蓮的太魯閣國家公園，峽谷風景鬼斧神工，每年 11 月舉辦的太魯閣峽谷馬拉松賽，全面交通管制，讓跑友們盡情奔跑其中，尤其全程馬拉松路線直達天祥，風景更是令人讚嘆。因此開放上網報名時刻，國內外跑友蜂擁而至，總是癱瘓報名系統。為此，今年主辦單位仿效日本東京馬拉松，採用登記電腦抽籤方式，將錄取全程組馬拉松名額 5,000 名，半程組名額 7,000 名。本組李助理研究員姿蓉非常幸運地抽中半程馬拉松，事後才知道半程組比全程組競爭更激烈。

搶到參賽資格時，再來就是搶訂火車票了，此時收到人事室假日輪值通知，11 月 2 日參賽當天恰好排到姿蓉要輪值，在此非常感謝事務股王秀



李姿蓉助理研究員(左圖：中；中圖：右 1)與朋友參加太魯閣馬拉松

娟股長願意交換輪值，讓姿蓉得以圓夢。考驗才正要開始，10 月 31 日晚間地震了！震央就在花蓮！11 月 1 日晨間，主辦單位尚未發布停辦或延期等消息，新聞也未報導任何災情，花蓮的朋友也表示一切無恙，那就出發吧！本組同仁也紛紛表達關心，切記留意自身安全！而在 11 月 1 日下午主辦單位因安全考量，發布全程組改成半程組的同時，花蓮已遍佈提著紅色路跑包來參加盛會的跑友，不禁齊發哀鳴與抗議聲，無奈這天災來得不是時候，地震加上下雨，危險度確實增加不少。

比賽當天，雨降下來了，濕透了跑者的身體，卻不減熱情，將近 12,000 位跑者同時起跑，原全馬組呈現怒跑狀態，火力全開，整個集團速度帶得很快。姿蓉有幾位報名全馬組的好友陪跑，在友人的支持鼓勵下，開心地完跑，並突破個人最佳成績。相約明年一起抽中太魯閣全程馬拉松組，一起完賽並牽手達到終點。



## 畜產經營暨節能減碳研討會



研討會實況

本組於10月18日(五)舉辦102年度畜產經營暨節能減碳研討會，此次研討會在程梅萍組長的引言下揭開序幕，緊接著依序由呂明宗主任報告「澎湖養羊產業概況」，呂秀英研究員發表「台灣乳羊農戶經營記帳成本效益分析」之成果，紀泱竹技佐提出「以生命週期評估鮮乳生產碳足跡」之文獻探討，鄭智翔助理研究員發表「節能省工之鴨蛋生產模式探討」之

研究成果，范耕榛助理研究員提出「以蝴蝶針簡易試管發酵方法篩選低碳飼料」技術之探討，及鄭閔謙助理研究員報告「台灣三段式廢水溫室氣體產量調查概況」，會中彼此相互分享並熱烈討論目前的研究成果、遭遇困境與未來的研究規劃。相信與會人員透過此次研討會之學術交流，未來在畜產經營與節能減碳研究方面能更上層樓、持續精進。此次研討會在和樂融洽之氛圍下圓滿順利地落幕。

## 參加 APEC 農業氣候變遷調適研討會

本組程梅萍組長奉派參加 10 月 22-24 日在菲律賓馬尼拉舉行之 APEC 農業氣候變遷調適研討會，這項會議係依據 2012 年 2 月在馬尼拉舉行的 APEC 氣候變遷研討會(APEC Symposium on Climate Change)建議辦理，會議由菲律賓農業部主辦，並由亞太經合組織提供資金。研討會的目的為建立適當的合作框架，以具體實施 APEC 氣候變遷研討會的建議；確定農業氣候變遷調適及減緩行動(AMIA)支援的計畫和活動；確定在為氣候變遷調適融資和交流之可行和可持續的夥伴關係及策略。

本次研討會包含技術報告 8 項、經濟體報告 10 項、分組討論會 3 場及展示交流會 1 場，另安排參觀國際稻米研



APEC 農業氣候變遷調適研討會

究所。參與經濟體除主辦菲律賓及進行經濟體報告的馬來西亞、墨西哥、中華台北、紐西蘭、巴布亞新幾內亞、中國、智利、印尼、泰國、越南外，尚有美國、澳洲及南韓。參訪國際稻米研究所包含 4 項與氣候變遷調適相關稻米研究簡報及長期種植稻米對土壤性質影響的試驗現場解說。

代表中華台北的報告主要說明中華民國雖非聯合國成員，但已參照「聯合國氣候變化綱要公約」(UNFCCC)，出版第二版國家通訊，並自願減少溫室氣體排放量 30%。在氣候變遷的調適方面，也訂定了「國家氣候變遷調適政策綱領」；並舉辦「因應氣候變遷農業調適政策會議」，訂出 43 項策略，計有相應之 208 項措施，行動方案方面則推動黃金廊道計畫及活化休耕地中程計畫等重要農業政策。

技術服務組 ● 羅國棟/報導 ● ● ●

## 外賓參訪與農民訓練

102 年度農民學院在本所開辦「豬隻飼養管理進階班」，上課天數 20 天(11 月 4 日至 11 月 29 日)，參訓人數有 21 人。課程內容涵括豬隻品種介紹、各階段飼養管理、繁殖生理、廢棄物處理、營養需求、豬肉加工及標準企業（香里活力豬品牌文化館、台灣農畜產工業股份有限公司、黑橋牌香腸博物館）參訪等。

宜蘭農田水利會會員由許南山會長帶領，於本年 10 月 21 日至 11 月 12 日止，分 4 梯次約 500 人蒞所參訪，黃英豪所長親自接待並合影留念。



宜蘭農田水利會會員參觀畜產試驗所全體人員與黃英豪所長合影



行政院農業委員會畜產試驗所102年農民學院「豬隻飼養管理初階班」合影  
102.11.4 - 11.29

### 畜試所訊第 280 期

2013 年 11 月 25 日出刊

總編輯：陳添福

執行編輯：陳水財

編輯委員：郭卿雲、蕭振文、王斌永

羅國棟、練慶儀

行政助理：陳素真

版面及網頁設計：馬和濱